

# BRUKSANVISNING•KÄYTTÖOHJE

Ver. 001-200302

## Tryckströmbrytare



**Nr/Nro: 30-6075**

## Painekytkin

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spar den sedan som referensmaterial.

Vi reserverar oss för eventuella text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.

Vid tekniska problem eller andra frågor kan Du kontakta oss (Se adresserna på baksidan).

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisuuden varalle.

Teknisten ongelmien ilmetessä, ota meihin yhteyttä (Katso osoitteita takasivulla).

Emme vastaa mahd. teksti- ja kuvavirheistä, emme myöskään teknisten tietojen muutoksista.

**CLAS OHLSON**

# ALLMÄNT

Denna manual har till syfte att informera om vad som krävs för att använda denna elektromekaniska trefas tryckomställaren "Export" tillverkad av NE-MA s.r.l. PRESSOSTATI, Via Venata 14, 100 40 Druento (Torino) - ITALIEN.  
Tel. (011) 984 64 35 Fax. (011) 984 46 61.

För ett korrekt användande av denna produkt bör Ni känna till följande då Ni tar del av instruktionerna:

Illustrationerna och beskrivningarna om användande och utförande kan i vissa detaljer skilja sig något ifrån apparatens verkliga utförande.

Tillverkaren har inte förbundit sig vid de dimensioner och prestanda som nedan anges för tryckomställaren, utan dessa kan komma att ändras utan tidigare förvarning.

## SÄKERHETSBESTÄMMELSER

Person som installerar tryckomställaren måste vara behörig, och noggrant följa gällande säkerhetsbestämmelser, och i synnerhet de bestämmelser som gäller starkströmsinstallationer. Om tryckomställaren installeras på ett felaktigt sätt, kan människor samt egendom skadas, och tryckomställaren kan förstöras.

Användaren måste försäkra sig om att han helt och hållet följer instruktionerna

Tryckomställaren är försedd med en avstängningsknapp på skyddskåpens ovansida, denna gör det möjligt att stoppa tryckomställaren när som helst.

Användaren är ansvarig för säkerheten vid användande, och installation, av tryckomställaren

Tillverkaren tar inget ansvar vid någon form av felanvändning av tryckomställaren. Vid felanvändning av tryckomställaren har användaren fullt ansvar.

Försäkra er om att skyddskåpan är rätt monterad innan ni använder tryckomställaren.

Tryckomställaren får inte användas i närheten av explosiva, eller brandfarliga ämnen.

Tryckomställaren får inte utsättas för regn, eller väta.

Var alltid noggrann, och kom ihåg att andras säkerhet beror på Er.

## FUNKTION

Tryckomställaren "Export" (trefas) har en fjädertryckinställning, där det är möjligt att justera trycket mellan 1,5 bar som minst, och 12 bar som mest.

Det lättåtkomliga läget på kontaktdonet gör den elektriska anslutningen snabb och enkel. Tryckomställaren kan monteras direkt på kompressorer upp till 5,5 Hp styrka, utan att behöva använda ett relä, tack vare den starka fjädern som pressar mot kontaktdonet.

Tryckomställaren är försedd med fyra kopplingar med 1/4" rörgång, vilka gör det möjligt att till tryckomställaren koppla tillbehör, såsom exempelvis säkerhetsventil, manometer och liknande.

## TEKNISKA DATA

### Dimensioner:

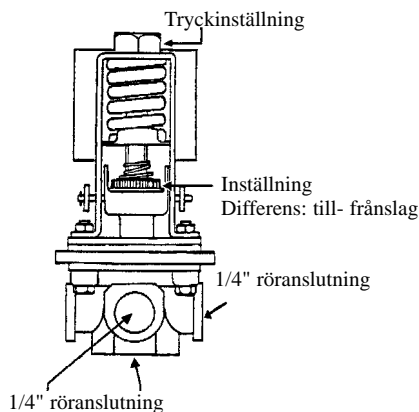
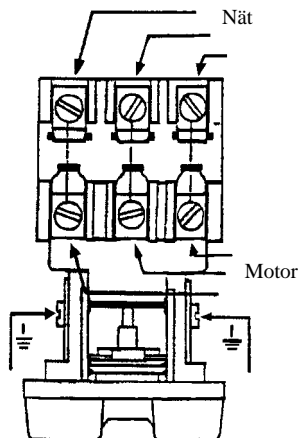
Längd:	90 mm
Bredd:	58 mm
Höjd:	130 mm

**Vikt:** 580gr.

**Arbetstryck:** Max 20 Bar

**Strömförsörjning:** Max 500V, 50/60 Hz,  
Max 20A

**Temperaturområde:** -10 / +80 grader C

**fig. 1****fig. 2**

## INSTALLATION

### Mekanisk och tryckluftsinstitution

Enligt bild 1, skall tryckomställaren monteras med 1/4" rörgänga direkt mot cisternen, ingen form av adapters behövs. Anslut avluftningsröret, mellan kompressorns backventil och avluftningsventilen del 28 bild 3).

### Elektrisk installation

Innan tryckomställaren kopplas in elektriskt skall skruven som håller skyddskåpan på plats skruvas loss (del 3 fig.3 ) och skyddskåpan avlägsnas (del 1 fig.3 ).

Anslut tryckomställaren ( del 23 och 24 fig.3 )med elkablarna från den motor, eller annan elektrisk utrustning som skall styras.

Anslut elkablarna mot anslutningsplintarna på tryckomställaren, anslut så att kontakt uppstår mellan metallen i kabeln och blecket av metall i tryckomställaren ( se fig. 2 ).

Anslut kabeln med ingående spänning mot anslutningsplintarna enligt fig. 2.

Anbringa skyddskåpan på sin plats, och skruva fast den med skruven ( del 3 fig.3 ).

## STYRFUNKTIONER

Styrfunktionen för tryckomställaren är relativt, från det maximala tryck då tryckomställaren verkar ( den elektriska kontakten öppnar - motorn stoppar ) i intervaller till det lägsta tryck för tryckomställaren ( den elektriska kontakten sluts - motorn startar ).

### Observera!

Skyddskåpan måste vara anbringad på en tryckomvandlare under tryck. Var uppmärksam så att inte verktyg som används vid inställningen av tryck, kommer emot tryckomställarens rörliga eller strömförande delar.

### Inställning av tryck

För att öka det maximala trycket, vrid så att den markerade pilen visar mot "+" (vrides medsols). Sexkantmuttern (del 6 fig.3 ) vrids därefter till dess yttersta läge på tryckomställaren. För att minska det maximala trycket, vrid så att pilen visar "-" (vrides motsols). Sexkantmuttern ( del 6 fig.3 ) vrids därefter till dess yttersta läge på tryckomställaren.

### Inställning av intervaller

För att öka arbetsintervallerna (skillnaden mellan frånslag vid maximalt tryck och tillslag vid minimalt tryck) vrid motsols med en skruvmejsel, inställningen visas i fig. 1.

## AVSTÄNGNINGSKNAPP

Tryck ( läge OFF ) på avstängningsknappen ( del 2 fig.3 ), vilken finns på ovansidan av skyddskåpan, så avbryts tryckomställarens arbete. För att åter starta tryckomställaren, dra ( läge ON ) ut avstängningsknappen.

**OBSERVERA!** Innan skyddskåpan ( del 2 fig. 3 ) avlägsnas, försäkra Er om att avstängningsknappen är utdragen och strömmen bryten innan skyddskåpan avlägsnas.

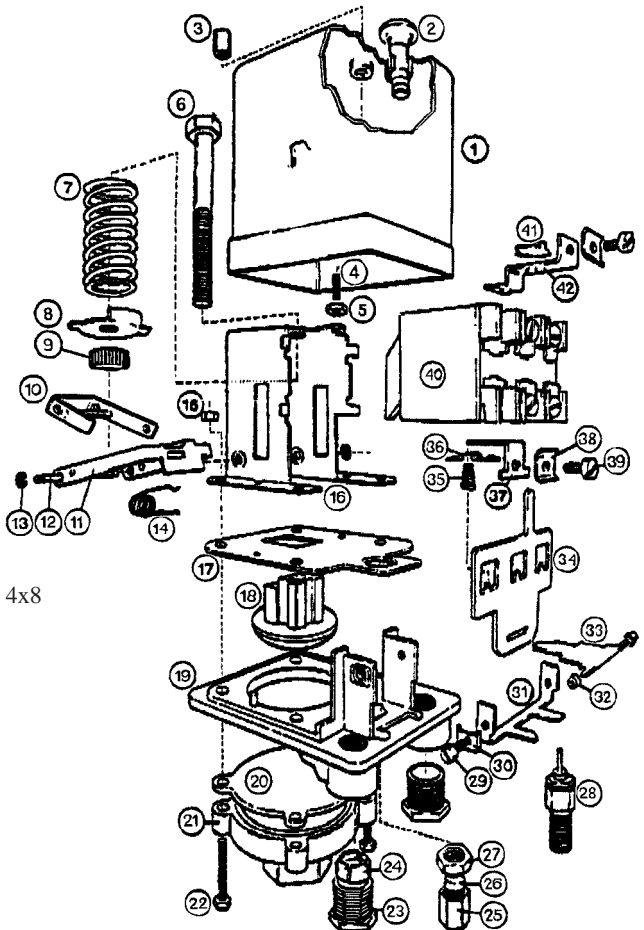
## Underhåll

Tryckomställaren är inte i behov av någon form av underhåll.

- 1 Skyddskåpa
- 2 Avstängningsknapp
- 3 Låsklack
- 6 Skruv (stål) 8x70
- 7 Fjäder
- 8 Bricka
- 9 Inställningsbar reglering
- 10 Bygel
- 11 Ledare
- 12 Tapp
- 13 Mutter
- 14 Vridfjäder
- 15 Mutter UNI 6684
- 16 Hus (stål)
- 17 Monteringsplatta
- 18 Bottenplatta
- 19 Fundament
- 20 Membran
- 21 Botten
- 22 Skruv (sexkantsskalle) 4x30
- 23 Kabelgenomföring yttre del
- 24 Kabelgenomföring inre del
- 25 Anslutning
- 26 Bussning
- 27 Mutter 1/8"
- 28 Dekompressionsventil
- 29 Skruv (stål) cylindrisk skalle 4x8
- 30 Bricka
- 31 Spärrventil
- 32 Ögla
- 33 Bygel
- 34 Förskjutbar hållare
- 35 Fjäderbelastning
- 36 Kontaktbrygga
- 37 Kontaktbleck
- 38 Klämma
- 39 Skruv cylindrisk skalle 4x8
- 40 Starkströmsdel
- 41 Clips
- 42 Stålbleck

## SPRÄNGSKISS

fig. 3



## YLEISTÄ

Tämä käyttöohje antaa tarvittavat tiedot elektromekaanisen kolmivaihepainekeytkimen ”Export”-in käyttämiseen.

Tuotteen valmistaja on NE-MA s.r.l. PRESSOS-TATI, Via Veneta 14, 100 40 Druento (Torino) – ITALIEN.

Puh. (011) 984 64 35, Faksi (011) 984 46 61

### Huomioi seuraavaa:

Laitteen kuvat ja kuvaukset saattavat poiketa laitteen tämän hetkisestä mallista.

Valmistaja voi tehdä muutoksia laitteen kokoon ja tehoon ilman etukäteisvaroitusta.

## TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Laitteen asennukseen tarvitaan valtuutettu asiantuntija. Hänen on tarkasti seurattava voimassa olevia turvallisuusohjeita ja varsinkin vahvavirta-asennuksia koskevia määräyksiä. Jos painekeytkin asennetaan virheellisellä tavalla, ihmiset ja omaisuus voivat vahingoittua. Myös itse painekeytkin voi vioittua virheellisestä asennuksesta.

Käyttäjää suositellaan seuraamaan annettuja ohjeita.

Painekeytkimessä on katkaisunäppäin suojakuvun päällä. Sillä voidaan käyttö keskeyttää milloin vain.

Painekeytkimen turvallisuus ja sen asennus ovat käytön aikana käyttäjänsä vastuulla.

Valmistaja ei ota vastuuta minkäänlaisesta painekeytkimen virhekäytöstä. Painekeytkimen väärinkäytön sattuessa käyttäjällä on täysi vastuu.

Varmista ennen painekeytkimen käyttöä, että suojakupu on oikein asennettu.

Painekeytkintä ei saa käyttää räjähtävien ja palonarkojen aineiden lähetyillä.

Sitä ei saa altistaa sateelle tai kosteudelle.

Ole aina huolellinen ja muista, että muidenkin turvallisuus riippuu sinusta.

## LAITTEEN TOIMINTO

”Export”-painekeytkimessä (kolmivaihekeytkin) on jousipainesäätö. Se mahdollistaa paineen säädön vähintään 1,5 baarista korkeintaan kahteen-toista (12) baariin.

Koskettimen helppo sijoitus tekee liittämisestä helpon ja nopean. Painekeytkin on asennettavissa suoraan sellaiseen kompressoriin, minkä voima on korkeintaan 5.5 hv ja missä ei tarvita relettä. Vahva jousi on koskettimen painona.

Painekeytkimessä on neljä liitoskohtaa 1/4” putkenkierteellä, mikä helpottaa esim. turvallisuusventtiilin, painemittarin tai vastaavien osien liittäntä.

## TEKNISET TIEDOT

### Mitat:

Pituus:	90 mm
Leveys:	58 mm
Korkeus:	130 mm

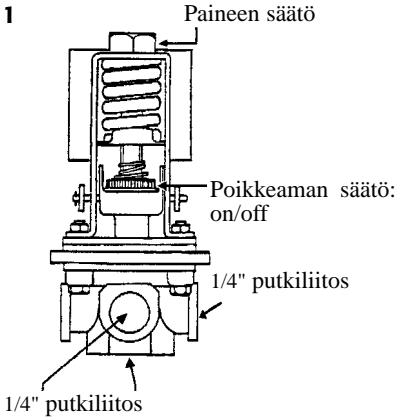
**Paino:** 580 g

**Työpaine:** Korkeintaan 20 baaria

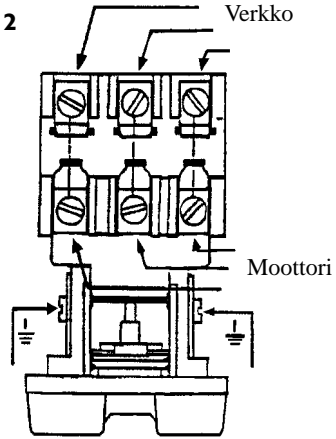
**Virtahuolto:** Korkeintaan 500V, 50/60 Hz, korkeintaan 20A

**Lämpötila-alue:** -10°C / +80 °C

**Kuva 1**



**Kuva 2**



## ASENNUS

### Mekaaninen ja paineilman asennus

Kuvan 1 mukaan, painekeytkin asennetaan 1/4":n kierteellä suoraan säiliöön, ilman muunninta. Liitä ilmanpoistoputki kompressorin takaiskuventtiiliin ja ilmanpoistoventtiiliin (osa 28 kuva 3) väliin.

### Sähköasennus

Irrota suojakuvun ruuvi (osa 3, kuva 3) ja poista suojakupi (osa 1, kuva 3) ennen painekeytkimen sähköasennusta.

Liitä painekeytkimeen ohjattavan moottorin tai muun sähkölaitteen sähköjohdot.

Liitä sähköjohdot painekeytkimen liitoskohtiin ja katso, että kosketus on olemassa johdossa olevan metallin ja painekeytkimen pellin välillä (kuva 2).

Liitä ottojännitejohdin oikeaan liitoskohtaan (kuva 2).

Aseta kupi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi (osa 3, kuva 3).

## OHJAUSTOIMINNOT

Painekeytkimen ohjaustoiminto on suhteellinen: Painekeytkin toimii jaksottaisesti maksimipaineesta (sähkökontakti aukeaa - moottori pysähtyy) alimpaan paineeseen (sähkökontakti sulkee - moottori käynnistyy).

### Huomio!

Suojakuvun on oltava asennettuna paikalleen painekeytkimen paineenmuutosilanteessa. Ole todella varovainen, jotta paineen säätöön käyttämäsi työkalut eivät joutuisi painekeytkimen liikkuviin tai virtaa johtaviin osiin.

### Paineen säätö

Jotta voisit lisätä korkeinta mahdollista painetta, käännä väännin kohtaan "+" (kierrä myötäpäivään). Kuusiomutteri (osa 6, kuva 3) kierretään sen jälkeen sen uloimpaan asentoon. Vähentääksesi paineen, kierrä, kunnes nuoli on kohdassa "-" (kierrä vastapäivään). Kierrä kuusiomutteri (osa 6, kuva 3) ääriasentoon.

### Aikavälien säätö

Kun haluat lisätä aikavälejä (maksimipaineesta minimipaineeseen) kierrä ruuvitaltalla vastapäivään; säätö näkyy kuvassa 1.

## SULKEMISNÄPPÄIN

Paina (osa 2, kuva 3) kuvun päällä oleva sulkemisnäppäin OFF-asentoon. Paineenapin toiminta pysähtyy. Kun käynnistät sen uudelleen, vedä sulkemisnäppäintä ulospäin (asentoon ON).

## Huomio!

Varmista ennen kuvun (osa 2, kuva 3) poistamista, että sulkemisnäppäin on vedetty ulos ja sähkövirta katkaistu.

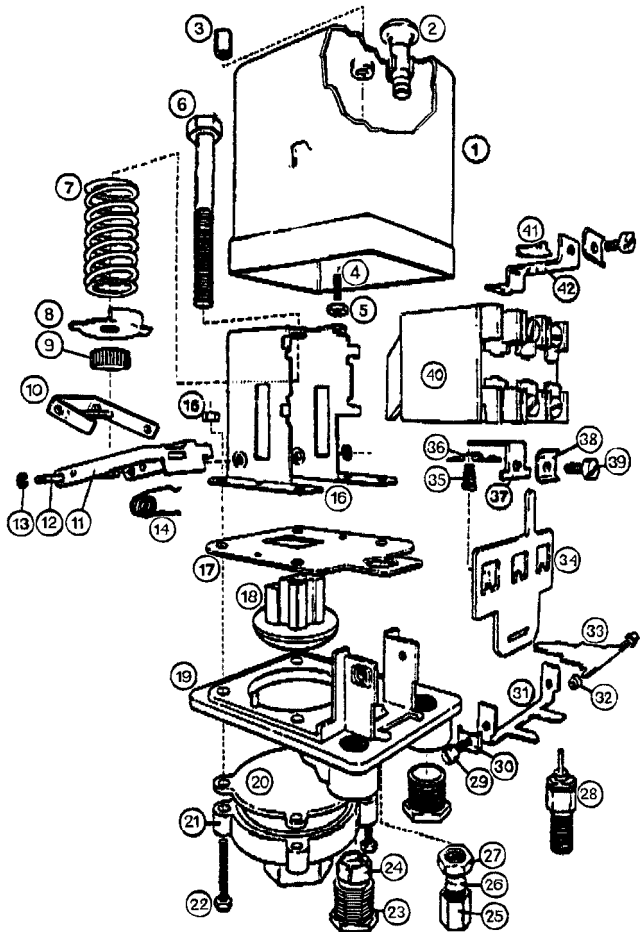
## Huolto

Paineenapin ei tarvitse huoltaa.

1. Suojakupu
2. Sulkemisnäppäin
3. Lukkosokka
6. Ruuvi (teräs) 8x70
7. Jousi
8. Aluslaatta
9. Säädettävä säädin
10. Kiinnitin
11. Ohjain
12. Tappi
13. Mutteri
14. Kääntöjousi
15. Mutteri UNI 6684
16. Pesä (teräs)
17. Asennuslaatta
18. Pohjalevy
19. Perusosa
20. Kalvo
21. Pohjaosa
22. Kuusioruuvi 4x30
23. Kaapelin liitoskohta, ulompi
24. Kaapelin liitoskohta, sisempi
25. Liitoskappale
26. Hylsy
27. Mutteri 1/8"
28. Paineenallennusventtiili
29. Koneuuvi 4x8
30. Aluslaatta
31. Paineenallennusventtiili
32. Silmukka
33. Kiinnitin
34. Työnnettävä pidike
35. Jousikuormaus
36. Kontaktisilta
37. Kontaktipelti
38. Välilevy
39. Koneuuvi 4x8
40. Vahvavirtaosa
41. Kiristin
42. Teräspeltiosa

## SINKKOPIIRUSTUS

Kuva 3



# CLAS OHLSON

## SVERIGE

**ORDER** Tel: 0247/444 44 Fax: 0247/445 55  
E-post: order@clasohlson.se

**KUNDTJÄNST** Tel: 0247/445 00 Fax: 0247/445 09  
E-post: kundtjanst@clasohlson.se

**ÖVRIGT** Tel vxl: 0247/444 00 Fax kontor: 0247/444 25

**INTERNET** www.clasohlson.se

**BREV** Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

---

## NORGE

**ORDRE** Tel: 23 21 40 00 Fax: 23 21 40 80  
E-post: ordre@clasohlson.no

**KUNDETJENESTE** Tel: 23 21 40 29 Fax: 23 21 40 80  
E-post:kundtjenesten@clasohlson.no

**ØVRIG** Tel: 23 21 40 05 Fax: 23 21 40 80

**INTERNET** www.clasohlson.no

**POST** Clas Ohlson AS, Postboks 485 sentrum,  
0105 OSLO

---

## SUOMI

**OSOITE** Clas Ohlson AB, Mannerheimintie 6,  
00100 HELSINKI

Puh: (09) 5760 2200 Faksi: (09) 5760 2201

**INTERNET** www.clasohlson.fi